

# **عمل المرأة وأثره على الحياة الأسرية في الأدبين**

## **العربي والإيراني المعاصرین**

**(القصص القصيرة لحسن ابراهيم الناصر وسيد مهدي شجاعي أنموذجاً)**

**طالب الدكتوراه علي جعفري**

قسم اللغة العربية وأدابها - جامعة الحكيم السبزواري - ايران

a1354j1429@gmail.com

**الدكتور سيد مهدي نوري كيدقاني (الكاتب المسؤول)**

أستاذ مساعد في قسم اللغة العربية وأدابها - جامعة الحكيم السبزواري - ايران

sm.nori@hsu.ac.ir

**الدكتور عباس گنجعلي**

أستاذ مشارك في قسم اللغة العربية وأدابها - جامعة الحكيم السبزواري - ايران

ganjali@hsu.ac.ir

**الدكتور مصطفى مهدوي آرا**

أستاذ مساعد في قسم اللغة العربية وأدابها - جامعة الحكيم السبزواري - ايران

m.mahdavi@hsu.ac.ir

## **Women's work and its impact on family life In contemporary Arab and Iranian literature**

**((The short stories of Hassan Ibrahim Al-Nasir and Sayyid Mahdi  
Shujai as a model))**

**Ali Jaafari**

PhD student in Arabic Language and Literature, Hakim Sabzevari University

**Mr. Mahdi Nuri Kedkany**

Assistant Professor in the Department of Arabic Language and Literature  
at Al-Hakim Sabzwari University

**Abbas Jangali**

Associate Professor, Department of Arabic Language and Literature, Al-  
Hakim Sabzwari University

**Mustafa Mahdavi Ara**

Assistant Professor in the Department of Arabic Language and Literature  
at Al-Hakim Sabzwari University

## Abstract:-

In recent years, women's work has become an important issue for sociologists and economists. Because society has faced the many demands of women for roles in the labor market, on the one hand, and their arrival in the workplace has greatly affected family life and society. This great effect has motivated many researchers to study the effects of women's work and its positive and negative dimensions, and each one of them has tried to show these topics to others. It is noteworthy that there is a reciprocal relationship between literature and society, and each affects and influences each other. Where society affects the literature of its time and social issues are reflected in the literary effects of that period, the effects of writers are one of the ways of transmitting the social implications of people of society and citizens. In this article we have studied the issue of women's work and its positive and negative effects on the family as one of the important social issues of our time in the stories of Hassan Ibrahim Al-Nasser and Sayed Mahdi Shujaie Al-Qusayrah. We tried to assess the views of both Iranian and Syrian literature on women's work outside the home through their anecdotal effects.

**Key words:** comparative literature, Mr. Mahdi Shuja'i, Hassan Ibrahim Al-Nasser, women's employment, short story.

## الملخص:-

قد أصبح عمل النساء في السنوات الأخيرة إحدى المسائل الهامة عند اخصائي علمي الاجتماع والاقتصاد؛ لأن المجتمع واجه طلبات النساء الكثيرة للورود في أسواق العمل من جهة ومن جهة أخرى ورودهن في ساحة العمل قد أثرت كثيراً في الحياة العائلية والمجتمع. هذا التأثير العظيم قد حفز كثيراً من الباحثين لدراسة آثار عمل النساء وأبعادها الإيجابية والسلبية وحاول كل واحد منهم أن يبين هذه الموضوعات لآخرين. وجدير بالذكر أن هناك علاقة تبادلية بين الأدب والمجتمع ويؤثر كل على الآخر ويتأثر بعضهما ببعض. حيث يؤثر المجتمع في أدب عصره وتتجلى المسائل الاجتماعية في الآثار الأدبية لتلك الفترة، فآثار الأدباء هي إحدى طرق انتقال المفاسيم الاجتماعية للأشخاص المجتمع والمواطنين. وفي هذه المقالة قمنا بدراسة قضية عمل النساء وأثره الإيجابية والسلبية في الأسرة كإحدى المسائل الاجتماعية الهامة لمصرنا في قصص حسن ابراهيم الناصر وسید مهدي شجاعي القصيرة. وحاولنا أن نقيم نظرات كلا الأديبين الإيرلندي والسوسي حول اشتغال المرأة خارج البيت عبر آثارهما القصصية.

**الكلمات المفتاحية:** الأدب المقارن، السيد مهدي شجاعي، حسن إبراهيم الناصر، إشتغال النساء، القصة القصيرة.

## المقدمة:

يعكس أدب كل مرحلة، الظروف الاجتماعية والأموال والأهواء والمشاكل وإلخ...؛ حاول الأدباء قدر إستطاعتهم أن يعبروا عن آرائهم وطرق انعكاسها بالرفض أو القبول وذلك بأسلوب غير مباشر أثناء الكلام والكتابة لكي يتعرف المخاطب عن طريق القراءة هذه الأعمال ويفكر فيها وفي الأخير يقوم بتحليلها وفقاً لقوفه فهمه واستبطاه.

يولد الأديب في المجتمع ويترعرع فيه ويواجه المسائل والقضايا ويتأثر منها ثم يكتب للناس عن هذا المجتمع. لهذا لا نستطيع أن نصور الأدب دون المجتمع ومن جهة أخرى أدب القصص عامة والقصة القصيرة بصورة خاصة قد حاز مكانة خاصة بين القراء في العصر الراهن لتناسبها مع الظروف الاجتماعية وعدم وجود الوقت الكافي للناس وسعدهم حل المشاكل اليومية وتقصص فرص القراءة و... فلذا أصبحت القصة القصيرة قالباً أدبياً للعصر المعاصر؛ لهذا كثيرون من الكتاب قد جالوا في هذا المجال ونقلوا أفكارهم وآرائهم إلى المجتمع.

اليوم إشغال النساء إحدى المسائل الاجتماعية الهامة في المجتمع دون شك. واستغلال النساء وفقاً لظروف المجتمع الراهنة شيء حتمي لامفر منه ومن جهة أخرى بمميزاته ومزاياه التي ينبعه للمرء والمجتمع، يختلف مشاكل كثيرة. هذه المشاكل لم تخف عن نظرية الأدباء الحادة.

تمت كتابة بحوثاً كثيرة عن اشتغال النساء وأثاره المزدوجة من منظور علم الاقتصاد، الاجتماع، الدين و... لكن لكل بحث أصحابه المميزون، ففرعي علم الاقتصاد والاجتماع هما يتميزان بأصحابهما وأنصارهما، لكن أكثرهم أنصاراً وأصحاباً هو الأدب الذي قد لفت إنتباه الناس عوامهم وخواصهم لكن أصبح متزرياً بينهم ولم ير الضوء. لهذا نحاول في هذا البحث أن نتطرق إلى آراء الأدباء المعاصرين حول هذا الموضوع بأسلوب مقارنٍ وذلك بتحليل طرق دراسة آثارهم وتوصيفها.

## خلفية البحث:-

لم يكتب بحث حول ((اشغال النساء وأثاره في قصص هذين الأدباء)) بعد ولكن كتبت مقالات في إيران عن قصص سيد مهدي شجاعي نشير إلى أهمها:



- ١- تحليل الخطاب النقدي لقصة (نالخلف) لسيد مهدي شجاعي، لكتابها: سهيلاء فرهنكى وسودابه بانك آور، مجلة ((ادبيات انقلاب اسلامي)) الإيرانية، خريف ١٣٩٤، العدد ٢٢، فصلية محكمة.
- ٢- عناصر القصة القصيرة في أدب رضا اميرخاني، وسيد مهدي شجاعي دراسة تطبيقية (قصة ناصر ارماني و سانتا ماريا أنموذجاً) حميدة امير حاجي لو، ١٣٩٢، جامعة زابل في إيران، رسالة ماجستير.
- ٣- الشخصية وتوظيفها في قصة (بغض آينه) لسيد مهدي شجاعي، محمد حسن داویان ومعصومه قلعه نی، مجلة ((شباك)), السنة ٢، العدد ١٢، ١٣٩٥ ش.
- ٤- نظرة في قصص سيد مهدي شجاعي القصيرة، محمود مهرآوران وطيبة عبدالی، مجلة العلوم الأدبية، العدد ٦، ١٣٩٠.
- ٥- مكانة المرأة في قصص سيد مهدي شجاعي القصيرة (مجموعة سانتا ماريا أنموذجاً).

#### حياة الكاتبين:-

ولد سيد مهدي شجاعي عام ١٣٣٩ش في طهران، أنه خريج أدب الدرام من كلية الفنون الدرامية وكذلك خريج البكالوريا في علم السياسية من كلية القانون بجامعة طهران. كتب شجاعي أعمالاً أدبية في مجال القصة والرواية منها مجموعة قصصية قصيرة ك((سانتا ماريا)) و ((غير قابل لـ جـ اـبـ)) وكذلك ((سري كـه درـدـ مـيـ كـنـدـ)) التي ترتبط ببحثنا هذا. كان سيد مهدي شجاعي يلتزم بمسائل مجتمعه وقضاياـه وقد استفاد من قالب القصة لبيان أفكاره وآرائه. إنه تطرق بهذه الطريقة إلى التعرف على المسائل الاجتماعية وتحليل مسائلها ومشاكلها وشنوـذـها وعبر عن قلقـلـهـ بنـظـرـةـ نـاقـدـةـ. حـسـنـ اـبـراهـيمـ النـاصـرـ قـاصـ سـورـيـ مـلـتـزـمـ، عـاشـقـاـ لـلـوـطـنـ وـالـحـرـيـةـ وـكـمـاـ قـالـ أـنـهـ يـعـشـقـ الـوـطـنـ بـكـتـابـاتـهـ وـيـرـيدـ أـنـ يـضـعـ أـعـمـالـهـ الـأـدـيـةـ دونـ أيـ مقـابـلـ فيـ مـتـاـولـ يـدـ النـاسـ. إـنـهـ مـنـ الـكـتـابـ الـمـعـاصـرـينـ وـعـضـوـ اـتـحـادـ كـتـابـ الـعـربـ فيـ دـمـشـقـ وـمـجـمـعـ الـقـصـةـ وـالـرـوـاـيـةـ. إـنـهـ ولـدـ عـامـ ١٩٥٧ـ مـ فيـ قـرـيـةـ مـعـانـ مـنـ تـوـابـعـ حـماـةـ حـمـاـةـ. إـنـهـ حـصـلـ عـلـىـ جـوـائزـ أـدـيـةـ فيـ مـجـالـ الـقـصـةـ الـقـصـيـرـةـ مـنـهـ الـجـائـزـةـ الـأـوـلـىـ لـمـسـابـقـةـ الـقـصـةـ الـقـصـيـرـةـ لـاتـحـادـ كـتـابـ الـعـربـ عـامـ ٢٠٠٣ـ بـقـصـتـهـ الـقـصـيـرـةـ (ـوـحـيـداـ يـمـشـيـ)ـ وـكـذـلـكـ الـجـائـزـةـ



الأولى للقصة القصيرة في مسابقة الإمام الخميني (ره) ويوم القدس العالمي على يد المركز الثقافي للجمهورية الإسلامية الإيرانية في سوريا عام ٢٠٠٤ م بقصته القصيرة (إمرأة تبكي) إنه نشر إلى الآن مجموعات قصصية كثيرة في موضوعات كالارض، الوطن، الانسان، الضمير، ايشار المرأة، المقاومة الفلسطينية وإلخ.... فنستطيع أن نشير إلى مجموعات ك(لامكان يتسع للحب)، ( أيام بلا أوراق)، ( جمرات الشوق)، (مدينة بلا سور)، (إمرأة من ندي) وإلخ..... إنه يهتم بالمضامين الاجتماعية في قصصه مستهدفاً اصلاحها. إنه قام بتحليل الأوضاع المضطربة الاجتماعية في قالب قصصه وتقادها. المسائل الاجتماعية هي تكون مضامين قصصه فيعبر عنها بنظرة مشفقة.

### التعاريف والظاهير:

#### الأسرة

١- الأسرة هي مجموعة تكون علاقه جميع اعضائها على محور الزواج أو الولادة مهما كان الأزواج أموات أو أحيا. والتبني يخرج عن إطار هذا التعريف (مركز الاحصائية الإيرانية، ١٣٨٦).

#### اشتغال النساء

هي مجموعة نشاطات تتم في مرحلة معينة، تكسب المرأة إزاءها راتباً (توصلي، ١٣٧٥ش: ١٨٢) وشرط ذلك أن تحصل المرأة على الراتب نفسها لا غيرها.

#### المبني النظري

بعقيدة علماء علم الاجتماع خاصة الذين يعتقدون بالوظيفية هناك دوران أساسيان للنساء في المجتمع هما تلبية الاحتياجات الجنسية والنجاب الأطفال. إنهم لم يعتقدوا بتغيير هذين الدورين. يعتقد رايرت لين في كتاب (الحياة السياسية) أن مشاركة النساء في الأمور السياسية أو أي نوع انتفاء خارجاً عن البيت هو يعني سرقة الفرص العائلية.

يقول تالكوت پارسونز لاينبغي للنساء أن يقتفين أثر الرجال في الحياة المهنية ولا ينافسنهما. إنه يعتقد أن إختلاط دور المرأة والرجل يؤدي إلى صدمات غيرقابلة للتعويض في الأسرة (جمعية مشاركة النساء، ١٣٨١: ١١)

ولو أنَّ الأسرة اليوم في سيرها المتكامل قد فقدت بعض وظائفها لكن قد بقيت إحدى مهماتِ الرئيْسَةِ أي تكوين الشخصية الاجتماعية والثقافية، فكثير من أصحاب مكتب الأسلوبية الوظيفية يلحّون على عقیدتهم أي تكوين الشخصية الإجتماعية في الأسرة (مدني كيوى، ١٣٨٦: ٥-٦) من جهة أخرى تواجه النساء الشاغلات إزاء ابناهن بعض المشاكل حيث هذا الأمر يؤدّي إلى تقليل وظيفتهن العائلية. كذلك اشتغال النساء يؤثّر في وظائفهن الزوجية، الطموحات الدراسية لأبنائهن، التغذية، أوقات الفراغ وقدرة الأسرة (إنخفاض هرم القدرة) وكذلك يؤدّي إلى سندروم التعجيل، التأخير والإنهاك المبكر في النساء الشاغلات (ساروخانى و كودري، ١٣٨٨) كذلك تخلّ تناصق الأدوار التقليدية في الأسرة وتؤثّر في أبعاد أخرى من الحياة الاجتماعية. قبول المناصب الاجتماعية والقيام بالأدوار المتساوية مع الرجال من قبل النساء في المجتمع تغيير الشذوذ الاجتماعي والسيطرة على الأدوار وعلاقة الزوجين في الأسرة من جهة وبذل الوقت والطاقة الضرورية لتنفيذ المناصب الاجتماعية تؤدّي إلى إعادة النظر في كيفية تقسيم العمل والوظائف المنزلية للنساء من جهة أخرى (شادي طلب، ١٣٨١: ٧٩)

يؤكد رأي بيكر (الاقتصاد المنزلي الجديد) أهمية تخصيص الوظائف المنزلية بين النساء وغايتها الرئيْسَة هي أن تصبح الرجال أخصائيين في الأمور التي تستلزم المهارة والراتب لأن النساء كذلك تصبح إخصائيات في تربية الأبناء والمشاغل التي تتعلق بأدوار الأم وهي بحاجة إلى جهد وتعليم قليل بصورة مشفقة (بلالي و محبي، ١٣٩٤: ٤٠٤) نظرية بارسونز لتفكيك الأدوار ودور كيم لتقسيم العمل وفق الجنسية تعبر عن دور العاطفة عند المرأة ودور العمل للرجل. على هذا الأساس، التداخل في الأدوار يؤدّي إلى الإضطراب في الأمور العائلية (نصيري و تقوى، ١٣٩٥: ١٣٠؛ نقاً عن روى، ١٩٨٨) يعتقد جان داريك أن اشتغال النساء خارج البيت هو ينوب عن مهر المرأة ويقول إنَّ الاشتغال يؤثّر في علاقات الزوجين. يقول بلاد في مجال اشتغال النساء وأثاره في البيت: الأضرار الناتجة عن اشتغال النساء بأمور خارجة عن البيت ترك آثاراً خربة في نفسية الرجال (ساروخانى، ١٣٩٠: ١٧١-١٦٩) في المقابل نظرية تفكيك الأدوار هي أنموذج آخر تحت عنوان المناسبات المتعلقة بالأدوار المشتركة تؤكد على وجود نموذجين لتقسيم الدور في الأسرة. الأنماذج الأول هو مناسبات تفكيك الأدوار الزوجية وهي تقوم بتوضيح العلاقات التي يعتقد فيها كل واحد



من الزوجين بوجود الفرق الواضح في ظائفه والتفسير الدقيق في أدواره العائلية. فكل واحد منهمما له طموحات ونشاطات اجتماعية. الأنماط الثاني هي المناسبات المتعلقة بالأدوار المشتركة وهي ضد نظرية تفسير الأدوار. في هذا النوع من المناسبات تدور نشاطات الزوجين على أساس المشاورة والتعاون وتضاد المنافع والأعمال تصل إلى حد الأدنى (نصيري و تقوي، ١٣٩٥؛ نقلًا عن ايمن والزملاء، ١٩٩٩)

يقول هومنر صاحب النظرية التبادلية إن الأشخاص التي يمكنهم من مستوى عال في رضاء الأسرى هم الأزواج الذين يلعبون دوراً مشتركاً في تقسيم الأعمال المنزلية. إضافة على ذلك أنهم يهتمون بالعمليات والأساليب التي تقسم العمل فيها يساعد تبيين العلاقات بين اشتغال النساء خارج عن البيت واستحكام الحياة العائلية(نصيري و تقوي، ١٣٩٥ نقلًا عن ريتز، ١٣٩١: ٤٣١) توكل النظرية الأسلوبية لراد كليف براون على توسيع قنوات الإشتغال بتبادل المكانة الاجتماعية، الفرح والسرور، الإصلاح الاجتماعي والثقافي وتوسيع علاقات كثيرة في المجتمع، حيث الوصول إلى المكانة الاجتماعية العالمية وتحكيم أسس الحياة العائلية بما جزء الماء في هذا المجال (تولسي، ١٣٨٩: ٣٨٧). يعتقد شرمن وود أن أهم معرف لمكانة المرأة في كل مكان هو ميزان مشاركتها في الحياة الاقتصادية ومراقبتها المتوجات التي تنتجهما (نصيري و تقوي، ١٣٥٩؛ ١٣١) نقلًا عن وود، (١٤١: ١٣٨٩)

### التحقيقات الداخلية:

نتائج البحث عن فوائد اشتغال النساء لنفسها وأسرتها تدل على أن العامل الاقتصادي أي ضمان قسم عظيم من كلف الحياة والأسرة والحصول على الاستقلال المالي للمرأة يلعب دوراً هاماً في رغبتهن إلى الاعتناء. كذلك قسم آخر منها في ترغب في الاعتناء خارج عن البيت لتحسين المكانة الاجتماعية. لكن ضمان الكلف هو العامل الرئيسي الذي يقف في صدر تلك العوامل بتفاصيل كثيرة جداً. لكن في المقابل الإضطرابات الجسمية والنفسية بسبب ايفاء الأدوار المتعددة، عدم ضمان الحاجات العاطفية في الأسرة، الضغط النفسي والإبعاد من الأسرة، عدم تلبية دور المرأة والزوجة بصورة كاملة، التأثير الاجتماعي السوء في علاقات النساء بسبب عدم مراعاة الشؤون الإسلامية في المجتمع،



هي من الآثار السلبية لاستغلال النساء في المجتمع والأسرة (جمعية مشاركة النساء، ١٩٨٠:١٣٨٠) يشير باقر ساروخاني في بحثه الميداني حول استغلال النساء إلى الآثار الإيجابية والسلبية لاستغالهن في الأسرة. النتائج التي قد توصل إليها الباحث هي أن البحث قد تم في ١٠٢٠ أسرة في عام ١٣٥٤ ش. ٣٦٪ من الأمهات توافق الاستغال بصورة مطلقة و٢٧٪ تختلف هذا الأمر بصورة مطلقة و٣٪ توافق الإشتغال بصورة مشروطة. ٥٪ من النساء التي توافق الاستغال تعتقد أنها تستهدف مساعد الأسرة (ساروخاني، ١٣٨٨) تستنتج اقدس ساجد في رسالتها الجامعية (آثار اشتغال النساء في الأسرة) الموارد التالية:

الف) المرأة الشاغلة تحسن الأوضاع الاقتصادية في الأسرة.

ب) اشتغال المرأة يقويها في مجال أخذ القرار في الأسرة.

ج) نصف الرجال الذين تكون نسائهم شاغلات يشاركون في الأمور المنزلية ومراقبة الأطفال وهذا يدل على رضائهما في الحياة العائلية (ساجد، ١٣٥٧)

### التحقيقات الخارجية

يقول آندره ميشل في كتابه ((الأسرة والزواج من منظار علم الاجتماع)): إن البحوث الأمريكية والفرنسية تبين أن الزوجين الأميركيين والأسر الفرنسية المدنية يتساويان فيأخذ القرار، حيث لا تختص الأمور المنزلية والعاطفية بالمرأة فقط. إضافة إلى ذلك قد أثبتت نتائج الباحثين في أمريكا وأوروبا أن اشتغال الزوجة يخفي قدرة الزوج ويؤدي إلى تساوي أخذ القرار وهو يدل على تحسين مكانة الزوجة في الحياة الأسرية. ولو أن البحث التي قد تمت في أمريكا، فرنسا، بولندا، روسيا، وسويد تدل على أن النساء رغم اشتغالها خارج المنزل، تقوم بأصعب الوظائف المتعلقة بأمور المنزل ولا تساعدها الأزواج في أمور المنزل على أساس المساواة (ميشل، ١٣٧٨:١٢٩) من الآثار السلبية لاستغال النساء في البحث الذي قد تم بين أعوام ١٩٨١ إلى ١٩٨٩ نستطيع أن نشير إلى الموضوعات التالية:

١- يزيد استخدام طوال الوقت للأمهات، اضطراب الوالدين حول رفاهة الأطفال.  
لذا يؤثر في العلاقات الزوجية بصورة سلبية.

٢- يبعد استخدام طوال الوقت، الأمهات عن أداء أمور المنزل ولو أن أزواجهن

وابنائهن يقومون بأداء بعض تلك الأمور لكن أنهم يلعبون دور المساعد فقط وهن اللواتي يقمن بأمور المنزل. لذا تؤثر في علاقات الزوجية سلبياً وذلك يؤدي إلى إزعاجهن.

-3- ازدياد روضات الأطفال وسائر السياسات التي تستخدم لرفع مشكل اشتغال النساء لا يقلل أبداً من قلق النساء وتعiben الجسمي والنفسي وسائر الاضطرابات النفسية والعاطفية في الدوام. البحوث التي تمت في هذا المجال تدلّ على أنَّ في جميع المجتمعات الدور الرئيسي للمرأة هو دور الزوجة والأم (سفيري، ١٣٧٧: ٨٩) قد بحث ديفيد هير الأمريكي في علاقات عمل النساء والقدرة، دون الإهتمام بشخصية الأزواج المتفاوتة والنساء الشاغلات وربات البيت وقد توصل إلى نتيجة هامة تقول أنَّ الميزة الهامة في خارج إطار الأسرة التي تجلب القدرة للرجال في المنزل لا تشتمل على المرأة الشاغلة. قد شاهد لاموزة (ألمانيا)، بيتروفسكي (بولندا) ويونك، ويلهورت (إنجلترا) أنَّ المرأة الشاغلة تجعل الرجل أكثر مشاركة في أمور المنزل (ذاكر، ١٣٦٨: ٢٦) قد أثبت رنه كونيك، لوبيك، زولوبيك، وروجيلايد في بحوثهم أنَّ المكانة القانونية لاشتغال المرأة هي إحدى العوامل الرئيسة لتعامل المقابل في الحياة الزوجية. على أساس تحقيقاتهم، أنَّ اشتغال النساء يؤدي إلى تقليل قدرة الرجل والمساواة في أخذ القرار، بعبارة أخرى اشتغال المرأة وحصولها على الراتب يجعلها قادرة على تحسين مكانتها القانونية إلى حد مذهل للغاية (ذاكر، ١٣٨٦: ٢٥).

### نظرة في الآثار الإيجابية والسلبية لإشتغال النساء في الأسرة:

نتائج البحوث حول فوائد اشتغال النساء للأسرة توزع النسب المئوية على قرار التالي: للعامل الاقتصادي وضمان بعض كلف الأسرة (%) ٨١) وكذلك لاكتساب الاستقلال المالي للمرأة (%) ٥٧) ولتحسين مكانة المرأة الاجتماعية (%) ٣٤) ولتأثيره في أمور الأسرة الثقافية والاجتماعية (% ٨). في المجموع، ارتقاء مستوى الصحي في الأسرة، الإستخدام الكبير لمنابع الأسرة المادية والمعنوية، إرتفاع الطاقة الإدارية للمرأة في الأسرة، ازدياد الثقة بالنفس في المجتمع، إملاء أوقات الفراغ والممانعة من الصدمات الاجتماعية، دعم النساء في الأزمات الاجتماعية المختلفة، ازدهار المهارات الإنسانية للمرأة، إحساس المسؤولية الكثيرة إزاء



الأسرة، التأثير في تقليل عدد السكان، الاستقلال المالي وتحكيم أسس الأسرة، ارتقاء مستوى الخصب في النساء مع الرقي الكبير هي تعد آثاراً إيجابية لاشتغال النساء في الأسرة والمجتمع. لكن الضغط الجسми والنفسي بسبب ايفاء الأدوار المتعددة، عدم تلبية الحاجة العاطفية في الأسرة، الضغط النفسي بعد الأبناء والأسرة، عدم ايفاء دور الأم والزوجة بصورة كاملة، التأثير الإجتماعي السوء لعلاقات النساء بسبب عدم مراعاة الشؤون الإسلامية في المجتمع، هي آثار سلبية لإشتغال النساء في الأسرة والمجتمع (جمعية مشاركة النساء، ١٣٨٠: ١٩) مع هذا كله، أن كثير من الزوجات كانت مرغمة للاشتغال والحصول على الرواتب لاستمرار حياتها العائلية طوال السنين.

لهذا لا تهتم كثير من النساء بإختيار صفة (المرأة الشاغلة) أو (المرأة الأم)، لأن القضية لم تدور حول اختيار هذين الدورين بل هي ضرورة اقتصادية للحياة. الشيء الهام الذي يلوح طوال السنين لإشتغال النساء ولا يكون محط الأنظار هو الضرورة الإقتصادية للاشتغال.

ضرورة الاشتغال الإقتصادية هي النكتة الهمامة التي قد تلوح طوال السنين وتكون محط الأنظار. إن الظروف الإجتماعية طوال العصور قد جعلت النساء الشاغلات فضلاً عن رعاية أولادهن يقمن برعاية آباءهن وأمهاتهن. هذه الفتاة من النساء كانت مرغمة للعمل خارج عن البيت (ساروخاني و كودرزى، ١٣٨٨)

### شجاعي واشتغال النساء

قصة ((آخرين دفاع)) (الدفاع الأخير) هي إحدى القصص التي تطرق فيها شجاعي إلى وظيفة المرأة إزاء زوجها وكذلك آثار اشتغالها خارج عن البيت للأسرة. بطل هذه القصة هو (باسم رحمتي) قد اتهم بقتل زوجته. إنه ضربها ببطنهما بأسلوب موحش وبسكينة مطبخ. وإنه الآن حاضر في المحكمة.

وهذا الإتهام يوجه إليه، ((هذا هو الكلام الأخير: المتهم أي (باسم رحمتي) ابن (حسن) قد أدخل سكينة المطبخ إلى آخره في بطنه زوجته أي (منيجة ثابتى) دون أي مقدمة وأي سبب. المتهم أو محاميه إذا لديهم كلام فليقوموا بإيراده كدفاع الأخير)) (شجاعي، ١٢٧: ١٣٩٤) شجاعي بذكر عبارة (قد أدخل السكينة في بطنه زوجته إلى آخره) يثير إحساس المخاطب ويجعله مرافقاً ومسيراً معه. فتعكس للمخاطب ذروة العنف وغاية



القسوة لشخص ما، وترسم مدى غضبه وبغضه. من جهة أخرى أن المقتولة هي زوجته وشريكة حياته، لهذا يتضرر المخاطب الدخول في صلب الموضوع. في ظروف هكذا إن المتهم ينبغي أن يكون مجنوناً لكي يقوم بفعل هكذا أو يشيره عملاً قبيحاً جداً من قبل المقتول. إنه لا يسمح لمحاميه أن يتكلم ويلجأ على إيراد كلام الأخير لأنّه يعلم هذا دفاعه الأخير وأنه سيعاقب بالإعدام ومن جهة أخرى يعتقد أن المحامي لا يتكلم بكلامه لأنّه يعتقد أن المحامين يحاولون أن يجعلون الحق باطلاً والباطل حقاً وإنما هذا لأخذ الراتب فقط، إنه معترف بذنبه ويعلم مصيره وعقابه.

بطل القصة أي ((باسم)) يعترض لشيء ويعتقد ذلك الشيء غير حقيقي وهو تلك العبارة الأولى التي قد نطق بها رئيس المحكمة والقصة تبدأ بها: ((المتهم أي (باسم رحمتي) ابن (حسن) قد أدخل سكينة المطبخ في بطنه زوجته أي (منيحة ثابتى) إلى آخره دون أي مقدمة وأي سبب)). أنه يوضح للمحكمة هذا الفعل لم يكن دون خلفية بل له أرضية مفصلة قد تشكلت أثناء ثلاثة سنوات حياة مشتركة ويعتقد أن المحكمة باحضاره كقاتل لم تكن عادلة.

لأنه في هذه الحادثة مجرد قاتل فقط وفي الواقع، المقتولة هي قاتلة حقيقة قتلت نفسها على يد زوجها. أنه يشرح الحادثة هكذا: ((هذه زوجتي سيدة منيحة ثابتى، عمرها ٢٨ سنة وهي معلمة اللغة الفرنسية. كانت تحسن الخياطة وتعرف الطباخة وكانت نظيفة. تعلمون هذه، لكن زوجتي تفقد شيئاً واحداً وأنتم لاتعلمونه وهو العاطفة. كانت حياتنا في هذه السنوات الثلاثة تشبه حياة مسافرين في فندق، علاقتنا كانت مثل علاقة اثنان في غرفة واحدة. اثنان قد قسمَا أعمالهما على أساس قرارات غير متفق عليها. أحدهما مهمته دفع مبلغ أجرة البيت واحتلاء حوائجه ودفع مبالغ الماء والكهرباء والآخر موظف أن يدرس من الصبح إلى الظهر ويقوم بأعمال البيت بعد الظهر ويترك سائر الأمور للآخر. كإثنين يعيشان معاً باحترام واحذر)) (شجاعي، ١٣٩٤: ١٣٤) ((عندما كنت أرجع ليلاً من الدوام، كنت أرى العشاء جاهزاً على طاولة الطعام والشاي حاضر والفواكه على الطاولة والمنفحة نظيفة. لكن السيدة نائمة لأنّها كانت في المدرسة صباحاً وليس باستطاعتها أن تتذكرني إلى نصف الليل أي الساعة الثامنة والنصف، لهذا قد تناولت عشاءها ونامت. وفي بعض الأحيان لم

تأكل ولاتنام وذلك عند تقييم الأوراق، ربما الوضع كان بمثابة الآن ولم يختلف كثيراً)) (شجاعي، ١٣٩٤: ١٣٩٤) هذا الموضوع لا يختص الليل فقط، بل في النهار أيضاً كانت الأوضاع هكذا ((في الصباح بمجرد أن أستيقض من النوم أري السيدة تاركة البيت بعد أن أكلت فطورها. فإذا لم تخرج من البيت، الساعة السادسة صباحاً لم تصل إلى مدرستها التي هي في ضاحية المدينة، والحق معها، لأنها لا تصل)) (شجاعي ١٣٥: ١٣٩٤)

يعتقد شجاعي أن ((باسم)) قد سعى كثيراً لتحسين هذه الأوضاع والتخلص منها، المتهم بعد أن فكر ربما الأمر يمكن أن يكون لكترة عمله وتأخره في الوصول إلى البيت، قد ترك إضافة عمله لفترة وكان يأتي إلى منزل، الساعة الثالثة والنصف مساءً، لكن هذا الأمر لم يكن مفيداً لتحسين الأوضاع بل إضافة على ذلك تقليل الراتب يؤدي إلى عدم مطابقة المصرف وذلك يخلق مشاكل جديدة. باسم يستخدم جميع الطرق لكي يثير عاطفة زوجته لكنها لا تتأثر بإثر ذلك أبداً ((إذا تفكرون أني قد سمعت طوال هذه السنوات الثلاث كلاماً عاطفياً، إنكم خاطئون، إذا كان هناك كلاماً بيننا في البيت، كان يدور حول المسائل اليومية أو الدرس أو المدرسة. كأنها قد قبضت في كفها مبرداً دون أن تريد الفهم، تخدش كيدي)) (شجاعي، ١٣٥: ١٣٩٤) يقترح الطريق الموجود أي الطلاق للتخلص من هذه الأوضاع مع أنَّ لم يمض زمناً طويلاً من زواجهما ((أبان زواجنا حين لم يمض زمن طويل، كنت أفكر ربما أنها لا تزيد أن تعيش معي فاقتربت موضوعاً فقلت لانستطيع أن نعيش هكذا، الحياة العائلية هي الوصول إلى الماء والكمال وتلبية حوائج الإنسان العاطفية، هذه الحياة إضافة عن أنها لا تهييء هذه الحوائج، بل تسحب الإنسان في المآهات والانحراف. إذا لاتحبين الحياة معي، ومع أننا ما رزقنا طفلاً بفضل تدريسيك، فلتخلص وختار كل واحد منا الحياة مع شخص يستطيع أن يتحمله. فزعلت وغضبت وظنت إني لا أريد الحياة معها. فتعجبت لتوقعاتي هكذا من الحياة. أنا أيضاً كنت محقاً لكي أكون مردداً هل قلب في صدرها أم لا؟ فأصبح في هذا الموضوع فطناً وفتح صدرها بسخينة وأري هل قد وقع هناك حجرأ خطأ، بطاطة أو بنجرأ وإنني لاسمح الله لا أستهدف قتلها)) (شجاعي، ١٣٦: ١٣٩٤)

يتطرق سيد مهدي شجاعي في هذه القصة إلى أبعاد حياة الإدارية خاصة المشاكل التي تحدث للأسرة بسبب اشتغال النساء. إنه يعتقد أن مشاكل المرأة الشاغلة تمنع الزوجين لذة

الحياة، حتى المسائل المهنية قد أثرت على الأسرة، والعمل نفسه كتقييم الأوراق أو التكلّم حول المسائل المهنية.

إنهم لا يرزنقان بمولود، لأن رعاية الطفل وتربيته الجسمية والنفسية لم تكن ممكنة لهما. في هذه القصة منيجة لاستطاع أن تلبي حوايج باسم العاطفية لأنها مشغولة في عملها جداً حيث لا يقي لها زماناً لإبراز الأحساس. إنها تنام قبل أن يجيء باسم وقبل أن يستيقض من النوم تترك البيت نحو الدوام. البيت غارق في الصمت، باسم وحيد. في هذا البيت إذا يدور كلاماً يكون حول المسائل اليومية.

نري أنموذجاً آخرأً حول هذا الموضوع في قصة ((المنامة الوردية)), بطل القصة، راكب سيارة يصل إلى مفترق الطريق، تبيع فيه إمرأة الجوز. يصفها شجاعي هكذا: ((متوسطة القدّ وتبدو أنها في الخامسة أو السادسة والعشرون ذهعينين سوداويين وحاجيين عريضين ومثلاصقين. لا سمينة ولا نحيلة. قد لفت عباءة على ظهرها وقد جعلت معطفاً بنياً وبالنسبة طويلاً عليها))(شجاعي، ١٣٩٢: ٥٢-٥٣) يصف شجاعي هذه الإمرأة بأوصاف تدلّ على الكمال والجمال. لفَّ العباءة على الظهر، كناية عن استعداد المرأة للعمل. أنها فعالة وقد اختارت أفضل طريقة لإمداد معاش النساء وهي الإشتغال. تقترب المرأة من سيارة الرجل وتسأله منه هل يريد الجوز؟ يقول لها الرجل، حاضر أن يدفع كل مبلغ الجوز لكن بدل ذلك تعمل المرأة له عملاً. المرأة فكرت أنه يمكن أن يطلب منها أمراً قبيحاً فذكرته بأنها لا تعمل عملاً غير مشروع. طمئنَّها الرجل بأنه لا يستهدف أمراً غير مشروع والمرأة ينبغي أن تلبس ثياباً يراها في تلك الشياب. قبلت المرأة أن تركب السيارة بشرط أن يرجعها قبل الظهر. أكد الرجل أن يعود بها إلى نفس المكان في ساعة من الزمن. دخلت المرأة البيت مرددة. طلب الرجل منها أن تجلس على كرسي مريح. لكي يجيء بالشاي لها. المرأة بعد أن تجلس تقول له بود: عندما قلت لك لماذا أنا؟ وددت أن أسمع منك كذباً... من تلك العبارات التي تحب النساء سماعها))(شجاعي، ١٣٩٢: ٥٦). مجلس الرجل على الكرسي المريح أمام المرأة ويقول: أفهم، أنا كنت أود أن أسمع تلك العبارات لكن لم أسمعها من أحد، لهذا لم أتعود على نطقها وسماعها قالت المرأة: أظن، ذلك الثياب الذي قررنا أن أرتديه، كنت تحب أن تراه في جسم زوجتك؛ لكن لم تفعل لك، صحيح؟(شجاعي، ١٣٩٢: ٥٦-٥٧) هذه

العبارات تجعله أن ينفعل ويحكى قضاياه وهناك لم يقى شيئاً ينفيه. أحسنَ الرجل أنه لا يملك شيئاً أمامها. لهذا فتح الكلام عن حياته فجأة. لم يكن هذا الثياب فقط. من البداية كل ما إشتريت لها ثياباً للنوم قد تركته في زاوية مخزن الملابس. عندما ترجع من عملها، تلبس سروالاً وتقوم بأعمال المنزل دون وقفة، ثم تنام بتلك الثياب (شجاعي، ١٣٩٢: ٥٧).

هذا الموضوع أصبح حقداً عنده. إلى أن رؤيته في جسم شخص ثان تصله إلى أمله. نعم في هذه القصة كذلك إمرأة لا تستطيع أن تلبي حوائج زوجها العاطفية بسبب مشاغلها خارج المنزل. كما شاهدنا في هذه القصة كذلك اشتغال المرأة أدى إلى عدم تلبية الحوائج العاطفية عند الرجل والحياة فقدت رونقها وأصبحت عديمة اللون. في هذه اللحظة خطرت ببال الرجل فكرة وأراد أن يتحققها وهي فكرة لم تصل إلى باله في الظروف المألوفة أبداً.

### شجاعي وآراء الخبراء حول اشتغال النساء

من خلال قراءة قصص شجاعي نستتبط النكات التالية التي توافق آراء الخبراء القائلين باشتغال النساء:

١- الضغط المضاعف على المرأة : الاشتغال يضيف دوراً للنساء، غير الدورين الرئيين أي دور الأم والزوجة وهذا يضع على عاتقها عبئاً مضاعفاً وينعنجها في أداء دور الأم والزوجة وتلبية الحوائج العاطفية للأسرة (خيري، ١٣٨٥)

٢- تقليل حضور المرأة في البيت: الحضور القليل في البيت يؤدي إلى عدم تلبية حاجة الطفل العاطفية. ألا أن الأطفال في السنين الأولى تكون بحاجة ماسة إلى العاطفة وهي لا تنهيء إلا عن طريق الأم. المرأة التي هي تلعب دورا هاماً في تكوين التعادل العاطفي والنفسي، باشتغالها خارج عن البيت تجرح الطفل جرحاً شديداً ويقللُ نفوذها فيه على قدر بعدها منه (منظمة التوظيف المدني، ٩١: ١٣٦٩) وفي قصص شجاعي إنهمما لم يستطيعان أن يحصلان على طفل لكي يحيي دور رعايته.

٣- انخفاض رغبة المرأة في انجاب الطفل (صديق اورعني، د.تا: ٤٠) كما في قصص شجاعي لم نر ولادة طفل في الأسرة في كلا القصتين؛ لأنَّ اشتغال المرأة لا يهيء فرصة إلى إنجابه.

٤- الاختلال في العلاقات العائلية: يسلب الاستغال في بعض الأحيان أحاسيس الأم ويعوض عنها خلقاً غضباً ويسلب أو يقلل ثقة الطفل بدور العاطفي عند الوالدين؛ لهذا يحيي الدور النموذجي والابداعي عندهما(شؤون الإدارة والتوظيف في البلاد، ١٣٦٩: ٩٢).

٥- تضييف الأسرة: تعب المرأة في الدوام ومواجهتها كثيراً من الأشخاص والمشاكل المختلفة جعلتها ضعيفة في علاقتها الزوجية والكلامية وفي الأخير تتلي بأمراض نفسية وجسمية و يتجلّي ذلك في عدم تلبية حوائج الرجل وكذلك نري التخصص يحتل الأسرة بعد ما كانت تمتاز بالتفاهم. والطلاق يكمن أن يكون من آثاره (خيري، ١٣٨٥)

٦- التغيير في الخصائص النسائية: مشكلة المرأة في المجتمع هي مشكلة الإقتدار لمشكلة الشروء والاشغال. يحدث اشتغال المرأة بقصد الإقتدار لا بنية تحسين الوضع الإجتماعي. لذا تفقد النساء خصائصها النسائية بصورة عامة وعاطفتها واحساسها المميز بصورة خاصة وتكتسب عاطفة خشنة لإدارة الأمور. الإقتدار في انسان يؤدي إلى النزاع كما أن اقتدار الرجل وتوليه المرأة والأبناء يخلق تلك الخصيصة(صديق اورعني، د.تا: ١٦) نري أنموذجاً لهذه الحالة في قصة(الناتمة الوردية) (تلبس البيجاما وتنام بثياب عملها) حيث نعكس عاطفة الرجلة عند المرأة.

كما أشرنا عند علماء الاجتماع الوظيفيين أنَّ الدور الرئيسي للنساء في المجتمع هو تلبية حوائج الرجال الجنسية والنجاب الأطفال ولا ينبغي أن تغير هاتان الوظيفتان. كذلك وفقاً لتقسيم العمل على أساس الجنس (الوظائف النسائية والرجالية) في الأسرة، تجعل الأسرة راضية وتهؤِّي إلى تكوين أسرة تميز بفعاليتها وثباتها. ينتفع بهذا التقسيم الزوجان والمجتمع. يركز شجاعي في هذه القصص على اشتغال النساء خارجاً عن المنزل ويهجم على هذه الظاهرة كثيراً وبعد عيوبها واحدة تلو الأخرى.

يؤيد المتلقي مظلومية الزوج (باسم) و ذلك لتأثيره من نصوص هذه القصص ويراه محقاً في مواقفه كما أن بطل القصة (الناتمة الوردية) له وجه معصوم ومحق، لكن هل هذه

(٦٥٦) ..... عمل المرأة وأثره على الحياة الأسرية في الأدب العربي والإيراني المعاصرين

النظرة صحيحة؟ واحتلال النساء في المجتمع كله مشاكل وصدمات؟ لتبيّن هذا الموضوع تقوم بدراسة قصتين لحسن إبراهيم الناصر.

### حسن إبراهيم الناصر واحتلال النساء

#### قصة (شريط من الذاكرة)

بطل هذه القصة، شخص يشبه ((باسم)) في نظرته لإشتغال النساء ووظائف المرأة في قصة (آخرين دفاع) لشجاعي إي إنه عاش بهذه النظرة ومنع زوجته من مواصلة الدراسة والاشتغال. في قصه (شريط من الذاكرة) أن هادي موظف إداري قد واجه مشاكل في تلبية حوائج المعيشة. إنه يحصل على راتب شهري من الإدارة حيث يدبر أموره المعيشية بصعوبة كبيرة. زوجته نورا هي خريجة جامعية، لم يسمح لها هادي في تكميل دراستها وبعد أن وجد عملاً قد دخل الحياة الزوجية. لهما ابن إسمه أحمد. مع أن هادي في الجامعة كان نشيطاً وفعالاً جداً (كان يتقد حماسا أيام الجامعة. كانوا في الشلة يلقبونه الشعلة، دائم الحركة والسؤال) (الناصر، ٢٠٣: ١٢٥). لكن أصبح انساناً متراكساً ومنزويًا.

تبداً القصة بحقيقة هادي من النوم فيري فظوره جاهزاً كالعادة (قصة آخرين دفاع شجاعي). وهذا عمل نورا خريجة الجامعة ويذكر يومياً ((كانت نورا تعد وجبة الفطور اليومية، زيتون، شينكليش، والخبز)) (المصدر نفسه، ١٢٥). لكن اليوم لم يشم هادي رائحة القهوة الدائمة. يسأل السبب ونورا ترافق كلامها جملة غرامية وتقول: ((الفطور أولًا يا حبيبي)) (المصدر نفسه، ١٢٦). فطن هادي من جملة نورا ما تريده منه. نعم، هما في آخر الشهر ويوم حصول على الراتب. نورا كعادتها تعطي لهادي قائمة من حوائج البيت. إضافة إلى الحوائج الدائمة والمتوترة، هناك أشياء أخرى تلفت انتباه هادي، وأن هادي لم يستسلم شيئاً زاد على راتبه. دون شك شرائها يخل الراتب. ((هز برأسه، طيب حاجات البيت عرفناها.. وما هذا.. قميص، بنطال، روب نوم.. شو القصة.. لا يكون موزعين جائزة على الراتب...)) (المصدر نفسه، ١٢٦).

دون شك هذه الأشياء البسيطة جداً، تبدو لهادي بهذا الراتب القليل أزمة كبيرة. يغتنم الكاتب الفرصة بعد مشاهدة احساس هادي الذي لم يكن جيداً بالنسبة عند رؤية القائمة ويرسل رسالته إلى المتلقى أثناء إجابة نورا: ((لا تستغرب يا هادي: ألا تذكر قلت



لـك: لم نكن جاهزين للزواج، دعني أكمل دراستي.. ثم أحصل على وظيفة، و بعدها نرتب حياتنا على مهلنا، كانت حماقة.. يا هادي.. عنادك كان السبب.).) (المصدر نفسه، ١٢٦)

ثم يقوم بفقد نظرة هادي حول المرأة وإنكار نظرة علماء الإجتماع حول المرأة ووظيفتها: ((لا أصدق أنّ وراء عقلية المثقف.. هادي مصطفى.. رجل يتکئ على امرأة تؤدي خدمات البيت.. وآخر الليل تمنحه جسدها كان ما تعلمته لا تعني له شيئاً)) (المصدر نفسه، ١٢٦). قد ظهرت معالم الغضب في عيني هادي بسماع هذا الكلام من نورا التي لم يصدقها.

إنّه يعد هذا الكلام تخديشاً لكرامته، لكن نورا تقول له حول هذا الرد، من الأفضل أن لا يمزج العقل والاحساس معاً؛ لأنّه إذا فكر يراها محقة. كما شاهدنا في هذه القصة، حبس المرأة في البيت ومنعها من النشاطات الاقتصادية إضافة على خلق المشاكل للمرأة واضطراب الأسرة في تلبية الحاجات البسيطة، قد غير نظرة المرأة للحياة العائلية.

القصة الثانية التي تطرق فيها حسن ابراهيم الناصر بمزايا اشتغال المرأة هي قصة (إمرأة من ندي)؛ في هذه القصة، ((أم خليل)) العجوز التي تجاوز عمرها السبعين، تملك ثقافة وعلماً كثيراً. إنّها تعتقد أنّ المرأة ينبغي لها أن تسير في طريق العلم والرقي. إنّها يملّك من الأبناء ثمانية وبعد إصابة رصاصة العدو في ظهر زوجها وبعد فقدان زوجها قد طردتها أسرتها وأسرة زوجها. أم خليل تشعر عن ساعدها وتستعد للاشتغال جنباً إلى جنب تربية الأبناء لتلبّي حاجات المعيشة. تلبية هذه الحاجات لم تجعلها غافلة عن تربية أبنائها الجديرة، حيث ضمن كسب مراحل متزايدة من الدراسة يصبحون أشخاصاً نافعين لأنفسهم وللمجتمع: ((خليل تخرج في كلية الطب، وصادق مهندس مدني يعمل مع الدولة.. و خالد محام)). (المصدر نفسه، ٢٠). محمد تخرج في كلية الآداب قسم اللغة الإنكليزية وهو يحضر نفسه للسفر إلى كندا مع عمّه... وميسا... تشبهني تماماً، مع دراستها الجامعية كانت تساعدني في رعاية إخوتها، أما مني صيدلانية وزوجها رجل أعمال كبير في المخيم. (المصدر نفسه، ٢٢) و محمود يحضر للشهادة الثانوية ويisan في الأول الثانوي.).) (المصدر نفسه، ٢٣)

لأم خليل طموحات كبيرة. إنّها تواصل دراستها إلى الثانوية حيث تتزوج مع أبي خليل. هي تعتقد أنّ المرأة ينبغي أن تقوم بدورها في المجتمع. لكنّها تعيش في مجتمع تقليدي

حيث المرأة تطيع الزوج وقد خلقت للبيت وتربية الأطفال. لهذا عندما تطلب من زوجها أن يبحث لها مهنة تواجهه لخنا خشناً وغليظاً من زوجها إلى أن ينهدم على رأسها جدران آمالها. قال (أبو خليل) غاضباً: ((اسمعي يا هنية... بعد الزواج لا يوجد عمل للمرأة... المرأة المحترمة هي التي تعنى بسعادة زوجها وتعمل على تربية أولادها، العمل للرجل ولم يخلق للمرأة)). (المصدر نفسه، ١٧)

إنها خلافاً لعقيدتها، تلتزم بأصول الحياة الزوجية في مجتمع تقليدي ولا تخرج من البيت، حتى توفي زوجها حين تضطر إلى الإشتغال لتلبية حوائج البيت.

إنها تعتقد أن المرأة المستقلة تستطيع أن ترافق الزوج في الأفراح والأحزان: ((ولكن ما زلت أعتقد أن المرأة يجب أن تملك استقلالية في حياتها، تكون إلى جانب زوجها في السراء والضراء. عضت على شفتها، هيهات.. لم استطع إقناعه، وهكذا ضاعت حلمي بالتعليم، نظرت إلى الفضاء، كثيرة هي الأحلام التي تضيع.)) (المصدر نفسه، ١٨).

مع هذه الاصفات كلها، أنها لا تترك القراءة واكتساب العلم ((سعادي كبيرة حين أجلس مع فنجان القهوة والكتاب، أبحث عن أي معلومات جديدة، بصوت مسموع، (نحن قوم تشغلنا الأخبار) يتواصلون من خلالها مع أهاليهم الموزعين على مساحة الدنيا، وأقرأ بعض الكتب التي تمكنتني من المعرفة والتقرب إلى الله، وحين تسمح الفرصة أجمع مع بعض النساء اللواتي لهن اهتمام بالمعرفة)) (المصدر نفسه، ١٨).

### تطبيق قصص الناصر على الآثار الإيجابية للإشتغال

في البلاد النامية خاصةً البلاد الإسلامية لكثير من الأسر، اشتغال المرأة خارج عن البيت لم يكن واضحاً. تلك الأسرة تعتقد بأمور المنزل وإدارته للمرأة فقط. أنها ينبغي لها أن تقوم بأمور المنزل وتلبّي حوائج الرجل الجنسية. في هذه المجتمعات قد واجهت النساء ظلماً كبيراً خاصةً النساء المثقفات وخريجات الجامعات وذلك للنظرة الخاصة وإلي حد كبير تقليدية. فقد هولاء النساء أملها وتضييع طاقاتها وقدراتها ويمكن أن تؤثر في نظرتها عن الحياة العائلية والزوجية. ومن جهة أخرى تؤثر إلى حد كبير في اقتصاد الأسرة والمجتمع لأن هذه النظرة يجعل من الإنسان النشيط والخلقان انساناً كسولاً ومحتجاً وتنبع المجتمع من طاقة إنتاجية أو خدماتية. من جهة أخرى تقلل طاقة الأسرة الاقتصادية في تلبية كثير من



الحواج. يعكس حسن ابراهيم الناصر هذه المعايير للمتلقى بصورة رائعة لكي يجعله مفكراً في هذه النظرة التقليدية. إنه لا يقوم بنقد هذه النظرة أو نفيها بصرامة، بل يجعل من المتلقى مارقاً يسايره في نفس الفكرة التي يريد تحقّقها لكي يصل إليها ويدرك مدى خطأها.

اليوم اشتغال النساء هو دور جديد قد أضيف إلى أدوارهن التقليدية السابقة. هذا الدور يعدّ دوراً مفيداً له مزايا كثيرة منها: قوية الكرامة، الحصول على الراتب الكبير، كسب الدعم الاجتماعي الوسيع ورقي مستوى الصحة والسلامة. (آرب، ١٩٩١).

جدير للذكر أنَّ ظاهرة اشتغال النساء ينبغي أن تطرح كدور آخر ومتغير آخر. هذا الدور الجديد للمرأة يستطيع أن يتضمن تعهّدات والتزامات كثيرة. لكن من جهة أخرى عن طريق المكانة التي يصلن إليها يكسبن الثواب. هذا الأمر يؤدي إلى حاكميتهن الكثيرة في مجال النابع المالية. هذه المنابع تعطي النساء فرصة لكي يؤثّرن في حياتهن وأسرتهن بشكل إيجابي (احمدنيا، ١٣٨٣) يعتقد دور كريم أن اشتغال النساء في خارج البيت يقوّي ثقة أنفسهن واستقلالهن فيؤدي إلى كثرة الأمل وقدرة الإختيار عندهن ومواجهتهن المناسبة مع حوادث الدهر وفي الأخير يؤثّر على علاقاتهن العائلية بشكل جيد (شفعي آبادي، ١٣٨٤).

يعتقد باملا آبوت أنَّ إحدى العوامل الهامة التي تؤثّر في رضاء العلاقة الزوجية هي مسألة الاقتصاد والراتب فإذا حصل كلاهما على الراتب، حياتهما تكون سعيدة (نصيري وتنقى، ١٣٩٥؛ نقلًا عن آبوت، ١٣٩١).

وأثر فقدان هذا الموضوع في قصة (شريط من الذكرة) يكون مشهوداً جداً. في نظرية تقسيم العمل عند دور كريم، تلائم الزوجين يستلزم التعاون والتزامهما إزاء البعض. ألا أنَّ في الأسرة يتم التنسيق وكل واحد منها يساعد الآخر في أمور المنزل، فالتفاهم والملازمة عندهما تكون كثيرة (اعزاري، ١٣٨٩: ١٦٠) فقدان هذه المسألة في قصص الكاتب شجاعي قد أدّى إلى بروز المشاكل في حياة العائلة: خلافاً لرأي علماء المجتمع الوظفيين أنَّ اشتغال النساء يزيّل وجهة الزوج (الأب) وانحصره القدرة الاقتصادية. ومن جهة أخرى يؤدّي إلى تنازع أسري وفي الأخير إنهيار العائلة.

في كثير من الأسر التي تشتعل فيها النساء في الخارج، يقوم الرجال بمشاركة كثيرة في

أمور المنزل، والزوج والزوجة يصلان إلى تفاهم جيد في كثير من المسائل وهذه آثار الإيجابية تسري إلى جميع أعضاء الأسرة (نصيري و تقوى، ١٣٩٥)

هذا الأمر يؤيد نكته وهي أن بذل الوقت والطاقة الالزمة لتنفيذ الوظائف الإجتماعية من قبل النساء في المجتمع تحتاج إلى إعادة النظر في كيفية تقسيم العمل ووظائفهن المنزلية (شادي طلب، ١٣٨١: ٧٩). وفقاً لتحقيقات سيد ميرزائي وزملائه حول تأثير الإشتغال على مدى رضاية الرجال في الحياة العائلية قد حصلت علاقة ايجابية وعددية بين رضاء الحياة وابعادها المختلفة في الرجال الذين لهم نساء شاغلات. لهذا، البحث الحاضر يؤيد هذه الحقيقة بأن الرجال الذين يعاشرون نساء شاغلات يرضون بنسبة كبيرة إزاء هولاء الرجال الذين لم تكن لهم نساء شاغلات (ميرزائي و آخرون، ١٣٩٣). لهذا لا نستطيع أن نركز على الجوانب السلبية لـ الإشتغال النساء فحسب.

من العوامل التي تستطيع أن تجعل المرأة تابعة في تعاملات الزوجين هي الإنتماء الاقتصادي. المرأة التي لا تملك الراتب، تستسلم، ولو أنها لم تكن سعيدة. خلافاً للمرأة التي تكون شاغلة، إنها لعدم انتمائها المالي لم تكن مرغمة في تحمل الزواج غير الناجح (ميشل، ١٣٧٤: ٦٧) لذا، تزداد قدرتها في الإختيار (جاراللهي، ١٣٧٤) وتؤثر في حياتها وأسرتها. ففي قصة (شريط من الذكرة) إن المرأة تحتاج زوجها حتى لشراء سربال واحد. وفي قصة (إمرأة من ندي) إن حياة الأبناء تعتمد على مهنة الأم. لهذا لاشتغال النساء أبعاد مفيدة جداً. بين الزوج الشاغلة كلما يصبح الشخص ماهراً في تخصصه ويكسب تجارب كثيرة تزداد تجربته في المهارات المعيشية وذلك ربما يرجع إلى إزدياد العمر والتفاهم الكبير عند الأزواج الشاغلة. نتائج البحوث تدلّ على أن السن المناسب للزواج في الرجال الذين لهم نساء شاغلات يرعي كثيراً في قياس الرجال الذين ليس لهم نساء شاغلات. مراعاة هذا السن يؤدي إلى الرضا في حياة العائلية كثيراً.

أي كلما يكون سن الزواج في حالته الطبيعية، يزداد الرضا العائلي لكن الزواج في السنين القليلة عند هولاء الذين لا يملكون بعض الاستقلال والإستطاعة الفكرية والفردية يؤدي إلى تقليل مدي الرضا في حياتهم العائلية وكذلك الزواج في السنين العالية يؤدي إلى تقليل الرضا في الحياة العائلية كثيراً (ميرزائي و آخرون، ١٣٩٣) في قصة (إمرأة من

ندي) المرأة تترك آمالها وترضي بالأمور المنزلية، أنها قد تزوجت عند ما حصلت على شهادة الدبلوم وبقيت في انتماها للزوج مرغمة إلى أن مات زوجها.

يودي اشتغال النساء إلى ازدياد مدي الرضا عن الزوجين في الحياة العائلية وكذلك ازدياد مدي الحب وصفاء الزوجين إزاء البعض وفي الأخير إزدياد كيفية العلاقات الأسرية بين الزوجين. النساء المتزوجات اللواتي يشتغلن في البيت وفي خارج عنه قد عبرن عن مشاركة الأزواج معهن في الأمور المنزلية إلى حد كثير والتزامهما إزاء البعض. لهذا نستنتج أن النساء الشاغلات اللواتي يملكن دعم أزواجهن، يعتقدن أن الإشتغال أدي إلى الحبّة الخالصة بينهن وبين أزواجهن. إن الحبّة الخالصة بين الزوجين هي من المفاهيم المطروحة في العلاقات العائلية (نصيري وتفويي، ١٣٩٥: ١٣٧).

تعبر كثير من النساء عن رضي أزواجهن لاشتغالهن. الرضي من الحياة العائلية هي إحدى العوامل الهامة في الحياة حيث وجودها يعني الهدوء والسكينة النفسيتين للزوجين في حياتهما العائلية. لدفاع الرجل عن اشتغال المرأة تأثير هام في إحساس الرضي عندها، خاصة الأمهات اللواتي تتمكن من دعم أزواجهن. فعند هؤلاء الأمهات إحساس إيجابي حول الزوج وحياته (المصدر نفسه). فاشتغال هؤلاء الأمهات يستطيع أن يغير القدرة وكيفية تقسيم الأدوار العائلية في العلاقات الأسرية وتعد عاملًا لتوازن القدرة بين الرجل والمرأة في الأسرة. لهذا، مواضع القدرة في الأسرة تتغير بنفع النساء وتبرز دورها في اتخاذ القرارات المالية والإحساسية. بعبارة أخرى تقوم النساء بمراقبة الراتب وكلف الأسرة بأخذ الرواتب أو إيجاد فرص للعمل. يمنح هذا الموضوع اختياراً للنساء يؤثر في تحسين مكانتهن الاجتماعية والعائلية ويبيّن لهن استقلالاً كثيراً في اتخاذ القرارات (توسلی وسعیدی، ١٣٩٠).

### النتائج:

قد تطرّقنا في هذا المقال إلى مزايا عمل النساء ومعايهه خارج البيت في قصص الأدبين حسن ابراهيم الناصر من سوريا و سيد مهدي شجاعي من إيران. ينقد شجاعي عبر بعض قصصه اشتغال النساء ويعتقد أن الاشتغال خارج البيت عامل رئيسي في إنفصال عروة الأسرة كما نرى في إحدى قصصه هذا الأمر يؤدي إلى قتل إمرأة أو يراها عاملًا لضياع كرامة الرجل وحتى سبباً لإنحرافه. لكن الكاتب لا يشير إلى مزايا اشتغال النساء ومحاسنها.



إلا أن القاصِّ السوري الناصر في قصصه إضافة إلى ذكر معايب عدم اشتغال النساء يشير إلى محاسن اشتغالهن، على سبيل المثال تلك المواقف التي يتوقعها ((باسم)) من الحياة، تكون موجودة في حياة ((هادي)) وهي تتلخص في الموارد التالية: الإهتمام بأوضاع الزوجة والأمور المنزلية وكذلك تربية الأبناء وأنهما يملكان إبنا اسمه احمد. هذا، وقد أهملَ بعد الاقتصادي لاشتغال النساء وأثره في تلبية حوائج الحياة في قصص شجاعي. في حين أن تلبية الحاجات الفيزيولوجية هي أولوية الإنسان الحي وعند عدم تلبيتها لم يكن المهدوء الحقيقي في الحياة (نعمتان مجھولتان الصحة والأمان). لحفظ الصحة ينبغي للإنسان أن يراعي تغذيته على قدر حاجة الجسم وللأمان وجود مأوي بسيط يعد ضرورة رئيسية. ثم يجيء دور سائر الحاجات. كما أشار إليها ابراهيم الناصر في قصة (شرط من الذاكرة) حيث قد أثرت ضغوط الحياة ومشاكل الدهر في نفسية هادي وجعلت منه إنساناً منزويَاً ومتكماسلاً وفاقد الأمل، في حالة إن المرأة تستطيع أن تغير حياته باشتغالها والمشاركة في حمل أعباء حياته.

من جهة أخرى في قصص شجاعي، قد اهتمَ الكاتب بحوائج الرجل العاطفية كثيراً وغفل أن المرأة بدورها أيضاً تكون بحاجة إلى العاطفة. ونحن في قصة ((الناتمة الوردية)) لا نرى من هذه العاطفة أثراً إلا ثياباً قد اشتراه الرجل لكي تلبسه زوجته وهو يراه في جسمها ويلتذَّ. وفي قصة الدفاع الأخير نري يصور الكاتب مشاكل قد حدثتُ أثر اشتغال المرأة مثلاً تخرج الزوجة من البيت صباحاً باكراً لكي تصل إلى عملها بسرعة وفي المساء كذلك تشتعل بتقسيم أوراق الطلاب، لكن بإمكاننا أن نسأل الكاتب هل بذل بطل القصة أي باسم جهداً للاستيقاظ صباحاً لتجهيز الغطouser لكي ترتاح زوجته وقتاً أطول؟ هل تخفيض ساعات عمل من جانب باسم لإثارة عواطف زوجته يكون كافياً؟ في هذه القصة اشتغال المرأة في خارج البيت هي سبب جميع هذه المشاكل؛ إلا أنَّ العلماء يعتقدون اشتغال النساء يكون بحاجة ماسَّة لإعادة النظر في وظائف الزوجين التقليدية (شادي طلب، ١٣٨١:٧٩) وإلا فالحياة تخرج عن إطارها المألوف و بإغماض النظر عن مزايا و معایب اشتغال النساء في خارج البيت، بعض البحوث تدلُّ على تفوق الجوانب الإيجابية على الجوانب السلبية في اشتغال النساء.

وفي نهاية المطاف ثم نكتان جديرتان للذكر؛ أولهما أن هناك حالات كثيرة تحدث للمرأة

تجعلها محتاجة للاشتغال في خارج البيت منها: وفاة الزوج والزوج غير اللائق أو عدم وجود الراتب المكفي لاستمرار الحياة عند الرجل. وثانيهما: حاجة المجتمع إلى المهن التي لا يستطيع أحد أن يقوم بها إلا النساء، أو حضور النساء فيها أكثر فائدة من الرجال كالتمريض، القبالة، مساعدة الأطفال، تعليم مراحل الإبتدائية، مراحل ما قبل المدرسة، و... فهي تتضمن حجماً كثيراً من الاستعمال في المجتمع. فلهذا كان من الإفضل أن الأدباء إلى جانب ذكر معايير اشتغال النساء، ييرزوا مزاياه أيضاً كما فعله حسن الناصر في أثناء بعض قصصه القصيرة.

### قائمة المصادر والمراجع

#### أولاً: الكتب

- اعزازي، شهلا (١٣٨٠)، جامعه شناسی خانواده((الأسرة في علم الاجتماع)), إيران: طهران: روشنگران و مطالعات زنان.
- توسلی، غلامباس (١٣٨٠)، جامعه شناسی کار و شغل ((العمل والمهنة في علم الاجتماع)), إيران: طهران: منظمة قراءة و تدوين كتب العلوم الإنسانية للجامعات (سمت).
- جمعية مشاركة النساء (١٣٨٠)، زنان، توسعه و تعدد نقشها ((النساء، التطور و تعدد الأدوار)), إيران: طهران: انتشارات برگ زیتون.
- ساروخانی، باقر (١٣٥٤)، اثرات اشتغال زن بر خانواده (تحقيقي در شهر تهران) ((آثار إشغال النساء في الأسرة (مدينة طهران أغمودجا)), الأمور الثقافية لجامعة طهران.
- ..... (١٣٩٠)، مقدمه اي بر جامه شناسی خانواده((مقدمة على علم الاجتماع للأسرة)), إيران: طهران، انتشارات سروش.
- سفيري، خديجه (١٣٧٧)، جامعه شناسی اشتغال زنان ((اشغال النساء في علم الاجتماع)), إيران: طهران، مؤسسة تبيان الثقافية.
- شادي طلب، جاله (١٣٨١)، توسعه و ج الش های زنان ایران ((التنمية و تحديات نساء إيران)), إيران: طهران: نشر القطرة.
- شجاعی، سید مهدی (١٣٨٧)، سری که درد نمی کند، إيران: طهران، کتاب نیستان.
- ..... (١٣٨٧)، غیر قابل جاپ، إيران: کانون جاپ، الطبعة ١٢.



(٦٦٤) ..... **عمل المرأة وأثره على الحياة الأسرية في الأدب العربي والإيراني المعاصرين**

- ..... (١٣٧٨)، سانتاماريا، ایران: طهران، کانون چاپ، الطبعه العاشره.
- ميشل، آندره (١٣٥٤)، جامعه شناسی خانواده و ازدواج ((الأسرة والزواج في علم الاجتماع)), ترجمة فرنکیس اردلان، انتشارات جامعه طهران بایران.
- الناصر، حسن ابراهیم (٢٠٠١)، لامکان یتسع للحب، دمشق، اتحادکتاب العرب.
- ..... (٢٠٠٣). جمرات الشوق، دمشق، اتحادکتاب العرب.
- ..... (٢٠٠٦)، مدينة بلاسور، دمشق، اتحادکتاب العرب.
- ..... (٢٠١٣)، إمرأة من ندي، دمشق، اتحادکتاب العرب.

**ثانياً: المقالات والرسائل**

- اوتادي، مریم (١٣٨٠)، تأثير اشتغال زنان بر سلامت روان همسرانشان ((تأثير اشتغال النساء في صحة أزواجهن النفسيّة)) رسالة ماجستير، كلية العلوم التربوية والنفسية، جامعة الزهراء(س) في إیران.
- بلالي اسماعیل، سیاح، مونس، وسیده فاطمه محبی (١٣٩٤)، ورود زنان به مشاغل مردانه: دلایل و پیامدها و اکاوی کیفی آرای کارشناسان((ورود النساء في المهن الرجالية: الأسباب والآثار؛ دراسة كیفیة في آراء الخبراء)), زن در توسعه و سیاست (المرأة في التوسيعه والسياسة) الدورة ١٣، العدد ٣، صص ٤٢٤-٣٩٩.
- توسلی، افسانه، ووحیده سعیدی (١٣٩٠)، تأثير اشتغال زنان بر ساختار قدرت در خانواده های شهر ایوانکی ((تأثير إشغال النساء في إطار القدرة لأسر مدينة إيوانکی)), مجله (، زن در توسعه و سیاست)((المرأة في التوسيعه والسياسة)، دوره ٩، العدد ٣٣، صص ١٤٩-١٣٣.
- جاراللهی، عذر(١٣٧٤)، اثر اشتغال زنان کارگر بر میزان مشارکت زوجین در امور خانواده ((تأثير إشغال النساء العاملات في مدي مشاركة الزوجين في الأمور العائلية)) فصلیه العلوم الاجتماعیه، جامعة علامه طباطبائی الإیرانیة، العدد ٧ و ٨، صص ١٣٥-١٥٠.
- ذاکر، مهرزاد(١٣٨٦)، اشتغال زنان و باز تعريف هرم قدرت در خانواده ((إشتغال النساء وأثار هرم القدرة في الأسرة)), رسالتة ماجستیر، جامعة آزاد الإسلامية واحد علوم وتحقیقات.
- ساجد، اقدس(١٣٥٧)، اثرات اشتغال زنان بر خانواده((آثار إشغال النساء في الأسرة)) رسالتة ماجستیر، جامعه طهران.



## عمل المرأة وأثره على الحياة الأسرية في الأدب العربي والإيراني المعاصرین ..... (٦٦٥)

- شفيع آبادي، ع. (١٣٨٤)، اشتغال زنان، محسن و محدوديت ها((إشتغال النساء وموانعها)), ملخص المقالات في المؤتمر الخامس لجمعية المشاورة الإيرانية.
- مدني كيوی، فریبا (١٣٨٥ - ٨٦)، بررسی عوامل موثر بر پیامدهای اشتغال زنان ((دراسة العوامل المؤثرة في آثار إشتغال النساء)), رسالة ماجستير، جامعة آزاد الإسلامية واحد علوم وتحقيقیات.
- موسوی، بتول (١٣٧٨)، بررسی اشتغال زنان متأهل و مشکلات آنانان با نگاهی به تأثیرات اشتغال زنان در خانواده((دراسة إشتغال النساء المتزوجات ومشاكلها من منظار آثار إشتغال النساء في الأسرة، رسالة ماجستير، جامعة الزهراء(س)، كلية العلوم الإجتماعية والاقتصادية الإيرانية.
- میرزائی، رحمت و خالد کرمی، وبونه شهریاری (١٣٩٣)، تاثیر اشتغال زنان بر میزان رضایت مردان از زندگی زناشویی ((تأثير إشغال النساء في مدى رضاء الرجال من الحياة العائلية)) مجلة السلامة والمراقبة، الدورة ١٦، العدد ٣ و ٤، صص ٦١-٦٩.
- نصیری، حسام و نعمه الله تقیوی(١٣٩٥)، بررسی رابطه بين اشتغال زنان و کیفیت روابط خانوادگی آنان در شهر مهاباد ((دراسة علاقة إشتغال النساء وكيفية علاقاتها العائلية في مدينة مهاباد)), مطالعات العلوم الإجتماعية الإيرانية، السنة ١٣، العدد ٤٩، صص ١٢٦-١٣٩.
- یزدانی، محمد حسین(١٣٨٤)، بررسی دیدگاه زنان شاغل درباره تاثیر اشتغال بر استحکام خانواده ((دراسة نظرية النساء حول تأثير الإشتغال في إستحکام الأسرة)), فصلیة محکمة لبحوث العلوم الإجتماعية الإيرانية، جامعة آزاد الإسلامية واحد خلخال، العدد ٥. صص ١٣١-١٥٠.



